

campus

Full Informatiu Mensual dels Estudis Universitaris de Vic

BENVINGUDA

Benvinguts a Vic, graduats del Diploma Europeu de Gestió Internacional.

És un honor acollir-vos als Estudis Universitaris de Vic. La vostra presència ens estimula a avançar en el camí de l'europèitzzació de la formació universitària.

Enfront de tant euroescepticisme, la vostra aposta europea és una afirmació de joventut i una garantia per a l'avenir.

Estudiants, professors i autoritats acadèmiques de Bielefeld (Alemanya), Portsmouth (Regne Unit), Rotterdam (Països Baixos), Valenciennes (França) i Braga (Portugal), desitgem que a Vic ens sentim tots, amfitrions i hostes, a casa nostra, a la casa d'Europa.

WELCOME

European Diploma graduates, welcome to Vic.

It is an honour to welcome you to the E.U.V. Your presence here encourages us to move forward along the path of an ever more European university education.

In spite of so much "Eurosepticism", your choice is an affirmation of youth and a guarantee for the future.

Students, professors and academic authorities from Bielefeld (Germany), Portsmouth (The United Kingdom), Rotterdam (The Netherlands), Valenciennes (France) and Braga (Portugal), our hope is that in Vic we may all, hosts and guests, feel at home, at home in our European homeland.

“Volem que l’Acte de Lliurament de Diplomes transcendeixi a la ciutat de Vic”



Josep M. Jordà és professor d’Economia de l’Empresa de l’Escola Universitària d’Estudis Empresarials d’Osona. Des del seu càrrec de Director del Programa DEGI i President de la Comissió Paritària que gestiona aquest programa d’intercanvis, Josep M. Jordà és el principal responsable de l’organització dels Actes de Lliurament de Diplomes que se celebraran als EUV del 24 al 27 d’octubre de 1992.

Josep M. Jordà és el principal responsable de l’organització dels Actes de Lliurament de Diplomes que se celebraran als EUV del 24 al 27 d’octubre de 1992.

Què és el programa DEGI?

El DEGI (Diploma Europeu de Gestió Internacional) és un programa ERASMUS, que té per objectiu intercanviar estudiants de Ciències Empresarials de diferents països de la Comunitat Europea. El poden cursar els estudiants que hagin acabat segon curs d’empresarials i que vulguin anar a fer el tercer a l’estranger.

La nostra escola, ara fa quatre anys, va entrar en contacte amb una xarxa d’universitats europees (Université de Valenciennes, Fachschule de Bielefeld, University of Portsmouth, Hogeschool voor Economische Studies Rotterdam) totes elles interessades en l’intercanvi d’estudiants i és així com l’EUEEO va entrar a formar part del programa DEGI. Aquest ja és el tercer any que enviem estudiants a l’estranger (9 en total) i que en rebem al nostre centre (14 estudiants).

Quina importància ha tingut el DEGI dins l’Escola d’Empresarials i els EUV?

El DEGI és un programa que obre l’Escola d’Empresarials i els Estudis Universitaris de Vic al món acadèmic europeu, no només amb l’intercanvi recíproc d’estudiants, sinó també

amb l’intercanvi de professors. Aquests es reuneixen de dos a tres vegades l’any per discutir sobre temes que fan referència al Programa en sí, i temes referents al desenvolupament de noves disciplines acadèmiques, entre d’altres.

Per què enguany es celebra l’acte de Lliurament de Diplomes a Vic?

L’Acte de Lliurament de Diplomes és rotatiu, i per tant, l’organitza cada any una institució diferent del Programa DEGI. Enguany tenim el goig que se celebri aquí, i no ens tornarà a tocar fins d’aquí a set o vuit anys.

Per què a la Sala de la Columna de l’Ajuntament i no a l’Aula Magna dels EUV?

En primer lloc, volem que aquesta cerimònia sigui un fet que transcendeixi a la ciutat, donada la seva rellevància, i que no quedi relegada únicament a un acte acadèmic propi dels EUV.

En segon lloc, també s’ha pensat en les característiques tècniques que ofereix la sala de la columna, ja que té molt bona acústica i més espai de cara al’actuació musical prevista.

Quina és la impressió que t’has endut de l’acte de Lliurament de Diplomes d’altres països?

Aquest tipus d’acte varia molt segons la manera de fer de cada país. Per exemple, l’any passat a Portsmouth (Regne Unit), l’acte va ser molt protocolari, ja que fins i tot es va tocar l’himne britànic “God save the Queen”. En aquella ocasió es va donar molt de protagonisme a la institució amfitriona. En canvi, a Bielefeld, es va donar molta més importància a les delegacions estrangeres i als alumnes graduats.

Nosaltres, en aquesta ocasió, intentem combinar aquests dos models, de manera que hi hagi una estructura acadèmica formal, acompanyada per una participació activa dels membres que formen part de la xarxa d’intercanvi.

ELS DIPLOMATS

Els alumnes que enguany han cursat el programa DEGI i, per tant, seran a Vic a recollir el Diploma són:

Ronan Rosec, Marie-Claire Cappelle, Claire Nollet, Sophie Leloire, Sandrine Hupont, Christèle Masse, Jean-Marc Leclerq, Marie-Pierre Bourgain, Nathalie Brignon, Daniel Gross, Christine Berthe, Vicent Ducrocq, Muriel Justaume, Alexandra Prod'homme, Sylvie Campange, Anne Geneau de la Marliere, Estelle Renault, Valérie Leclerq, Yannick Plessis, Anne Richard, Hélène Durand, Valérie Dauzats, Françoise Lopez, Marie-Pierre Di Meo, Sylvie Pouplard, Morgane Breteche, Jörg Eversmann, Silke Ewert, Michael Feiler, Christian Hoffmann, Horst Hokkelink, Robin Vauth, Stephanie Vossenkamper, Bernd Wurzinger, Sonja

Brinkmann, Arnhild Gerling, Karen Ringstmeier, Michael Paganetti, Claudia Runge, Louise Catherine Becton, Richard James Boys, Marc Landsberg, Jean Elisabeth Muir, Nicola Sanderson, Alexandra Bridget Tarr, Ramon Yeatman-Biggs.

Els alumnes de Vic, que rebran el Diploma Europeu de Gestió Empresarial són, d'una banda: Glòria Espalter, Daniel Ubiñana, Elisa Pujol, Josep Ferrer i Agustí Arumí, els quals han estudiat a la Université de Valenciennes; i de l'altra, Sònia Moreno, Concepció Montamny, Anna Garcia, Anna Comas i Jordi Aymerich, que han cursat el DEGI a la University of Porthsmouth.

CONVIDATS A L'ACTE DE LLIURAMENT

Amb motiu de la Cerimònia de l'Acte de Lliurament de Diplomes del DEGI han estat convidats diferents autoritats de cada centre universitari que formen el programa DEGI. Fins al moment han confirmat la seva assistència de la Fachhochschule de Bielefeld: Prof. Dr. H. Ehlebracht, Rector de la Fachhochschule Bielefeld, Prof. Dr. W. Valder, Director del Programa E.S.B.M, Prof. Dr. Wöller, Director adjunt del programa E.S.B.M i Prof. Dr. H. Többens, membre de la Comissió Paritària.

De la Université de Valenciennes: Prof. Dr. M. Delhaise Vice-rector de la Université de Valenciennes, Prof. Sr. A. Lecocq, director del DEMI i Prof. Sra. D. Claisse, membre de la Comissió Paritària.

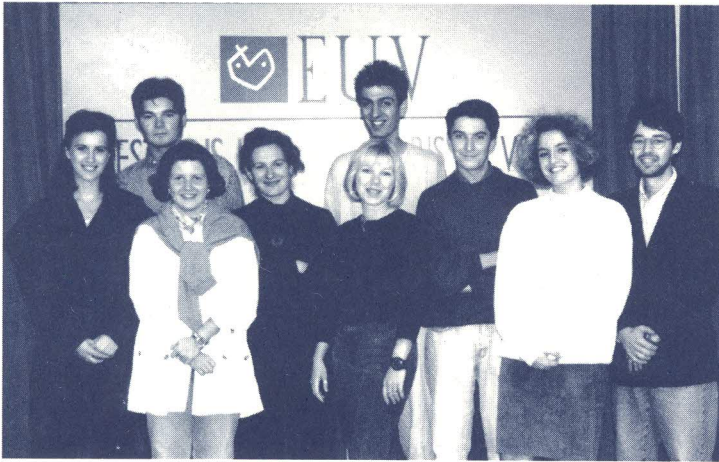
De la University of Porthsmouth: Prof. Dr. J. F. Pickering, Vice-canceller de la Universitat, Prof. Dr. T. Podolski, Degà de l'Escola d'Empresarials, Prof. Dr. T. McEwan, coordina-

dor de Desenvolupament Europeu, Prof. Sra. C. Willett, directora del curs.

De la Hogeschool Voor Economische Studies: Prof. Dr. A. Siddré, Directora de la Hes-Iser de Rotterdam.

De la Universidade do Minho: Prof. Dr. Cadima Ribeiro, Vice-president de E.E.G, i de la University of Tesside: prof. Dr. S. Pettitt, vice-degà de l'Escola d'Empresarials.

Per part dels Estudis universitaris de Vic hi seran presents també els membres de la Comissió del DEGI i els components de la comissió de Relacions Internacionals dels EUV: Sr. Josep M. Jordà (Director), Sr. Josep Gallart, Sr. Ramon Vallbona, Sr. Enric Casulleras, Sra. Montse Trabal, Sr. Joan Capdevila, Sra. Marta Corominas, Sr. Antoni Tort, Sr. Josep Illa, i Sr. Àngel Torres.



També hem de donar la benvinguda als estudiants provinents de França, Alemanya i Holanda que cursaran el DEGI a l'Escola Universitària d'Estudis Empresarials d'Osona dels EUV. Aquests estudiants són: Agathe Charignon, Anne Delcluse, Christine Depaulis, Marc Dessenne, Stephane Gay, Sabine Lamouroux, Sophie Lebbrecht, Jean-Marc Leclercq, Anne Lubert, Stephanie Palmer, Dario Ceballos-Müller, Michael Meier, Martina Wrede i Cornelis-Jacob Ouwerkerk-Hart.

ACTE DE LLIURAMENT

Ajuntament de Vic Sala de la Columna.

Dilluns, 26 d'octubre a les 12 h.

- Obertura de l'acte a càrrec del Magfc. i Excm. Prof. Dr. Josep M. Bricall, Rector de la Universitat de Barcelona.

- Salutacions de les autoritats acadèmiques

Prof. Sr. Ricard Torrents, Director General dels EUV.

Prof. Sr. Josep Terradellas, Director de l'EUCEO.

Prof. Dr. H. Ehlebracht, Rector. Fachhochschule Bielefeld.

Prof. Dr. M. Delhaise, Vice-Rector. Université de Valenciennes.

Prof. Dr. J.F. Pickering, Vice-Chancellor. University of Portsmouth.

Prof. Dra. A. Siddré, Directora. Hes-Iser Rotterdam.

Prof. Dr. J. Cadima, Vice-President de l'E.E.G. Universidade do Minho.

Prof. Sr. Josep M. Jordà, President de la Comissió Paritària del Diploma Europeu.

- Lliurament de Diplomes.

- Parlament a càrrec de l'Honorable Sr. Joan Vallvé, Comissionat per a Actuacions Exteriors de la Generalitat de Catalunya.

- Recital a càrrec de la soprano Sra. Anna Casadevall acompanyada al piano pel Sr. Jordi Domènech.

Nymphs and Shepherds come away

H. Purcell

I have house and land in Kent

P. Anglesa s. XVI
Harm.: N. Fraser

An Sylvia

F. Schubert

Immer leiser wird mein Schlummer

J. Brahms

Après un Rêve

G. Fauré

Pierrot

C. Debussy

Cançó de maig

J. B. Lambert

El testament d'Amèlia

P. Catalana
Harm.: M. Garcia Morante

- Salutació de l'alcalde de la ciutat Sr. Pere Girbau, President de la Fundació Universitària Balmes.

- Cloenda de l'acte a càrrec del Magfc. i Excm. Rector de la Universitat de Barcelona Prof. Dr. Josep M. Bricall.

- Gaudeamus igitur / Himne nacional / Himne d'Europa

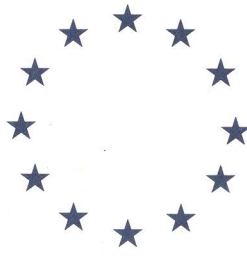
EUROPEES DIPLOMA INTERNATIONAAL MANAGEMENT (E.D.I.M.)

EUROPEAN DIPLOMA IN BUSINESS AND MANAGEMENT (E.D.B.M.)

DIPLOME EUROPÉEN DE MANAGEMENT INTERNATIONAL (D.E.M.I.)

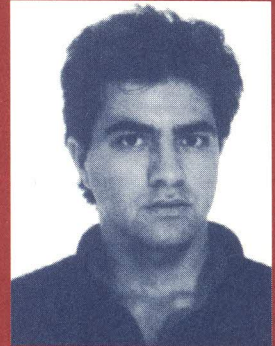
DIPLOMA EUROPEU/O DE GESTIÓ/N INTERNACIONAL (D.E.G.I.)

EUROPÄISCHES DIPLOM IN BETRIEBSWIRTSCHAFT UND MANAGEMENT (E.S.B.M.)



“No vaig veure mai l'idioma com un impediment sinó com una motivació”

Ricard Aceves és un ex-alumne de l'Escola d'Empresarials. Ell i deu companys més varen formar part de la primera promoció del DEGI durant el curs acadèmic 90-91. En aquesta petita entrevista, Ricard Aceves ens explica la seva experiència.



Què et va fer decidir d'anar a estudiar a l'estranger?

Em sembla que van ser dues raons, en primer lloc la personal, pel fet de tenir l'experiència de coneixement d'un nou país i d'una nova cultura, concretament la francesa, i en segon lloc, la raó acadèmic-laboral, donada la creixent interdependència entre els països. És a dir que l'economia ha passat de ser local a internacional i, per tant, cada vegada hi ha més necessitat que els professionals parlin i coneguin no només la llengua, sinó la realitat d'altres països.

Et vas arrepentir mai de la teva decisió?

No, mai. Més aviat al contrari, ja que com més avançava la meua estada a allà, més enriquidora trobava l'experiència.

Quines són les dificultats que et va costar més de resoldre?

Es pot dir que de dificultat no en vaig tenir gairebé cap, potser perquè davant nostre ja havien passat tres promocions d'estudiants del DEGI, i la Universitat de Valenciennes tenia

per mà l'acomodació dels estudiants. Pràcticament estava tot resolt.

Fins a quin punt et va condicionar l'idioma?

Jo no vaig veure mai l'idioma com un impediment, sinó com una motivació, ja que un dels principals objectius era aprendre bé el francès. Val a dir que per als estudiants catalans, pel fet de tenir les mateixes arrels llatines, ens era més fàcil d'assumir el nou vocabulari, que no pas els estudiants anglesos i alemanys.

Et vas sentir mai estranger?

Tot i que ja me n'havia fet a la idea, em vaig sentir molt menys estranger del que mai hauria pogut pensar. En un principi, tenia molta relació amb els altres estudiants estrangers del DEGI, possiblement perquè es trobaven en la mateixa situació que jo, i per això era més fàcil d'establir vincles d'amistat. A mesura que avançava el curs, vaig entrar més en contacte amb els estudiants francesos.

Tornaries a repetir l'experiència?

Definitivament, sí.